

## **Friends of Tsamantas** **Newsletter June 2007**

### **Restoration works at the Monastery of St. Georges's, Kamitsiani, April 2007**

The repairs to the roof of St. George's Church are now complete. The Church's small dome now has a new coat of paint, while the olive grove to the north of the monastery has been tidied up and fenced in. Many thanks are due to the **Abbott of the Monastery of Giromeri** for his guidance and support, as well as to the Church Commission of Kamitsiani, particularly **Vassilis Bebis** (photo) and **Nikos Ntatsis**, for all their hard work. Of course, more urgent work is still to be done inside the church, in order to preserve its valuable wall paintings and icons, and the monastery's ruined out-buildings will also need to be restored. In this respect, any assistance of whatever kind that might be offered by The Friends of Tsamantas will be greatly appreciated.

### **Presentation to the St. George's Hellenic Society of Tsamantas in Worcester, MA., and progress made for the '100 years in America' conference in April 2007**

I was honoured to be given the opportunity to make a presentation on the regeneration of Tsamantas, at the Ahepa Hall in Worcester, Massachusetts, on the 25<sup>th</sup> of April 2007. The event was attended by nearly 60 Greek-Americans. I reported on the positive developments arising from the workshop on '*Common European Heritage*' that I convened with my colleague Sarah Blowen in Tsamantas in September 2005. The objective of the workshop, which was financially supported by the St. George's Society of Tsamantas in Worcester, was to encourage the economic revitalisation of this historic community.

I also visited the **Hellenic College at Brookline**, in Boston, which will host our forthcoming conference on 11 October 2008. The conference, co-organised by **Dr Soteris Zoulas** of Eastern Nazarene College, in Quincy (Boston), aims to celebrate the centenary of the establishment of St. George's and its philanthropic activities in both Worcester and Tsamantas. We are also very pleased to announce that our invited keynote speaker will be **Dr Alexander Kitroeff**, Associate Professor of History at the Haverford College of Pennsylvania.

### **Conservation work at the Folklore Museum of Tsamantas, May 2007**

**Lynn Morrison**, a curator at the **Saffron Walden Museum (UK)**, undertook extensive voluntary conservation work at the Folklore Museum of Tsamantas from 4-11 May. Lynn was assisted by another expert volunteer, **Eleni Kallitsantsi** from Volos, and by **Alexandros Balos**, the Museum's caretaker and guide. I would like to express my gratitude for all their hard work. I would also like to thank the St. George's Hellenic Society of Tsamantas, in Worcester, MA., for contributing US\$150 towards the volunteers' transport costs. Whilst in Tsamantas, Lynn also inspected two chapels in the village and prepared a brief report, raising some helpful points regarding their maintenance.

### **The first Summer Volunteers School at Tsamantas, July 22-31 2007**

A pilot for a Summer Volunteers School is scheduled to take place during the last week of July 2007. We have invited 6-7 students from the University of the West of England, Bristol, who will undertake voluntary work to help identify aspects of sustainable development for the mountain communities of Thesprotia. I and my colleague Sarah Blowen hope to organise various workshops, as well as study visits to the surrounding areas. We very much hope to be joined by a similar number of young Greeks and Albanians with links to Tsamantas or nearby villages on both sides of the border. The Church Commission of Tsamantas has kindly offered to accommodate the British students free of charge at the St. Nicholas Guest House.

We hope that the Summer Volunteers School will become a regular event in Tsamantas, involving both the local and diasporic youth of the village. We would also like to encourage members of The Friends of Tsamantas to volunteer to contribute to future Summer Schools, in the form of delivering lectures or organising workshops.

**Contact:** Dr Dimitrios Konstadakopoulos: University of the West of England, Bristol;  
Email: Dimitrios.Konstadakopoulos@uwe.ac.uk

## Οι Φίλοι του Τσαμαντά

Ενημερωτικό δελτίο, Ιούνιος 2007

### Οι εργασίες επισκευών του μοναστηρίου του Αγίου Γεωργίου, Καμίτσιανης, Απρίλιος 2007

Οι επισκευές της στέγης της εκκλησίας του Αγίου Γεωργίου έχουν ολοκληρωθεί. Ο μικρός τρούλος της εκκλησίας έχει τώρα βαφτεί και ο ελαιώνας στα βόρεια του μοναστηριού έχει καθαριστεί και φραχτεί. Ευχαριστούμε, τον **Ηγούμενο του Μοναστηριού του Γηρομερίου** δια την καθοδήγηση του και υποστήριξη, όπως επίσης την εκκλησιαστική επιτροπή της Καμίτσιανης και ιδιαίτερος τον **Βασίλη Μπέμπη** (φωτογραφία) και τον **Νίκο Ντάτση**, δια την σκληρή τους εργασία. Φυσικά, πιο πολλή επείγουσες εργασίες χρειάζονται να γίνουν μέσα στην εκκλησία δια την συντήρηση των ανεκτίμητων τοιχογραφιών και εικόνων και τα ερειπωμένα εξωτερικά κτήρια του μοναστηριού πρέπει να αναστηλωθούν. Διά αυτόν, οποιαδήποτε βοήθεια από του Φίλους του Τσαμαντά, είναι ευπρόσδεκτη.

### Η παρουσίαση που έδωσα στην Αδελφότητα του Αγίου Γεωργίου του Γούστερ και την πρόοδο που έγινε για το συνέδριο '100 Χρόνια στην Αμερική', Απρίλιος 2007

Μου ήταν μεγάλη τιμή που μου δόθηκε η ευκαιρία να κάνω μια παρουσίαση για την αναζωογόνηση του Τσαμαντά, στην αίθουσα *Ahera* στο Γούστερ της Μασαχουσέτης, στην 25 Απριλίου του 2007. Το γεγονός παρακολούθηθηκε από σχεδόν 60 Ελληνο-Αμερικανούς. Μίλησα σχετικά με τις θετικές εξελίξεις που προκύπτουν από το συνέδριο της **'Κοινής ευρωπαϊκής κληρονομιάς'** που συγκάλεσα με την συνάδελφό μου **Sarah Blowen** στον Τσαμαντά τον Σεπτέμβριο του 2005. Ο στόχος του συνεδρίου, που υποστηρίχθηκε οικονομικά από την αδελφότητα του Αγ. Γεωργίου του Γούστερ, ήταν να ενθαρρυνθεί η οικονομική ανανέωση αυτής της ιστορικής κοινότητας. Επισκέφτηκα επίσης το Ελληνικό Κολλέγιο σε Brookline, στη Βοστώνη, το οποίο θα φιλοξενήσει το προσεχή συνέδριο μας στις 11 Οκτωβρίου 2008. Το συνέδριο που συνδιοργανώνεται από το **Δρ Σωτήρης Ζούλας** του Eastern Nazarene College, στο Quincy (Βοστώνη), στοχεύει να γιορτάσει την εκατονταετία της ίδρυσης της Αδελφότητας και τις φιλανθρωπικές δραστηριότητές της στο Γούστερ και στον Τσαμαντά. Είμαστε επίσης πολύ ευτυχείς να αναγγείλουμε ότι ο προσκεκλημένος κύριος ομιλητής μας θα είναι ο **Δρ Αλέξανδρος Kitroeff**, Αναπληρωτής Καθηγητής Ιστορίας στο κολλέγιο Haverford της Πενσυλβανίας.

### Εκτεταμένη εργασία συντήρησης στο μουσείο λαογραφίας του Τσαμαντά, Μάιος 2007

Η **Lynn Morrison**, συντηρήτρια από το μουσείο **Saffron Walden της Αγγλίας**, ανέλαβε μια εκτενή εθελοντική εργασία συντήρησης στο μουσείο λαογραφίας Tsamantas από τις 4 μέχρι τις 11 Μάιος. Το Lynn βοηθήθηκε από έναν άλλο ειδικό εθελοντή, την **Ελένη Καλητσάτση** από τον Βολο, και από τον **Αλέξανδρο Μπάλο**, τον επιστάτη του μουσείου. Θα επιθυμούσα να εκφράσω την ευγνωμοσύνη μου για όλη τη σκληρή εργασία τους. Επίσης θα ήθελα να ευχαριστούσα την Αδελφότητα του Αγίου Γεωργίου του Γούστερ δια τη συμβολή της των 150 Δολαρίων προς κάλυψη μερικά από τα έξοδα μεταφοράς των εθελοντών. Η Lynn επιθεώρησε επίσης δύο παρεκκλήσια στο χωριό και προετοίμασε μια συνοπτική έκθεση, θίγοντας μερικά χρήσιμα σημεία σχετικά με τη συντήρησή τους.

### Το πρώτο καλοκαιρινό πανεπιστημιακό σχολείο εθελοντών του Τσαμαντά, 22-31 Ιουλίου 2007

Ένα πειραματικό καλοκαιρινό σχολείο εθελοντών σχεδιάζεται για να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της τελευταίας εβδομάδας του Ιουλίου του 2007. Έχουμε προσκαλέσει 6-7 σπουδαστές από το πανεπιστήμιο του **West of England του Μπρίστολ**, οι οποίοι θα αναλάβουν εθελοντική εργασία για να βοηθήσουν της βιώσιμης ανάπτυξης των ορεινών κοινοτήτων της Θεσπρωτίας. Εγώ και η συνάδελφος μου Sarah Blowen θα οργανώσουμε διάφορα εργαστήρια, καθώς επίσης και εκπαιδευτικές επισκέψεις στις περιβάλλουσες

περιοχές. Ελπίζουμε πάρα πολύ να πάρουν μέρος ένας παρόμοιος αριθμός Ελλήνων και Αλβανών νέων που έχουν σύνδεσμο με το Τσαμαντά από τα κοντινών χωριά και στις δύο πλευρές των συνόρων. Η Εκκλησιαστική Επιτροπή του Τσαμαντά έχει προσφέρει να φιλοξενήσει τους βρετανικούς σπουδαστές δωρεάν στο Ξενώνα του Αγ. Νικόλαου. Ελπίζουμε ότι το καλοκαιρινό σχολείο εθελοντών θα γίνει ένα κανονικό γεγονός στο Τσαμαντά, και θα περιλαμβάνει την τοπική και διασπορική νεολαία του χωριού. Θα επιθυμούσαμε επίσης να ενθαρρύνουμε τα μέλη των Φίλων του Τσαμαντά να συμβάλουν μελλοντικά, υπό μορφή παράδοσης μερικών διαλέξεων ή στην οργάνωση των ειδικών εργασιών.

**Επαφή:** Δρ Δημήτριος Κωνσταντακόπουλος, Πανεπιστήμιο του *West of England*, Μπρίστολ, Βρετανίας; Email: [Dimitrios.Konstadakopoulos@uwe.ac.uk](mailto:Dimitrios.Konstadakopoulos@uwe.ac.uk)

